

Distr.  
GENERAL

S/1998/1169  
15 December 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: FRENCH

## مجلس الأمن



### رسالة مؤرخة ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المندوب الدائم للمغرب لدى الأمم المتحدة

في أعقاب نشر تقرير الأمين العام عن مسألة الصحراء الغربية (S/1998/1160)، يود المغرب أن يوجه انتباهكم وانتباه أعضاء مجلس الأمن إلى ضرورة التمييز بين التحكيم الذي قام به الأمين العام بشأن المرشحين البالغ عددهم ٦٥ ٠٠٠ مرشح ومجمل المقترحات الأخرى الواردة في البروتوكولات التي قدمها إليه وكيل الأمين العام لعمليات حفظ السلام.

في الواقع أن هذا التحكيم الذي يندرج في اختصاصات الأمين العام بموجب خطة التسوية والتسوية العامة قد منح لأولئك المرشحين حقا اعترفت لهم به خطة التسوية ومعايير تحديد الهوية والتراضي الذي تم التوصل إليه بشأن تفسير هذه المعايير واتفاقات هيوستن والعديد من تقارير الأمين العام التي كانت قد أشارت بوضوح إلى أن بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ملزمة بالنظر في جميع الطلبات المقدمة طبقا للأصول الواجبة.

وأن المملكة المغربية التي تطالب بالاعتراف بهذه الحقوق لأولئك المرشحين منذ بداية هذه العملية قد قبلت بارتياح كبير تحكيم الأمين العام الوارد في تقريره الأخير. وتأمل أن يتم تنفيذ هذا التحكيم دون إبطاء للانتهاء من عملية تحديد الهوية والبدء بالخطوات الأخرى من خطة التسوية.

وبالتالي، لا يسع المملكة المغربية أبدا أن تقبل أن يعامل أولئك المرشحين الـ ٦٥ ٠٠٠ الذين يمثلون ضعف المرشحين المقدمين من الطرف الآخر، على أنهم مرشحين من الفئة الثانية وأن يتم إخضاعهم لشروط وإجراءات لا تكون مؤاتية كما ينبغي ولا تتماشى على كل حال مع خطة التسوية.

أما فيما يتعلق بمقترحات الأمين العام الأخرى التي قدمها وكيل الأمين العام لعمليات حفظ السلام بهدف تسريع العملية، فإن المملكة المغربية قد أطلعت الأمين العام على ما لديها من ملاحظات وتعليقات وطلبات استفسار حسبما أشار إليه الأمين العام في تقريره. وأنها تعيد تأكيد استعدادها لمواصلة الحوار مع الأمانة العامة بهدف التوصل إلى حل وسط يسمح بالاستجابة لشواغلها مع الحفاظ على الخطة بأكملها وكفالة تسريع عملية الاستفتاء.

ولدى المملكة المغربية اقتناع بأن مجلس الأمن سوف يتخذ التدابير المناسبة بالنسبة لتحديد هوية الـ ٦٥ ٠٠٠ مرشح الذين أكد تحكيم الأمين العام على حقوقهم وبأن يوفر الوقت اللازم لالنتهاء من المناقشات الجارية بشأن مجمل المقترحات الأخرى المقدمة من الأمين العام.

وسأغدو ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة على أعضاء مجلس الأمن بوصفها من الوثائق الرسمية.

(توقيع) أحمد سنوسي

- - - - -